

## CAPVESPRES A LA ROMANA

DILLUNS 11

19.30 h - Fòrum (Plaça Bisbe Ben-llloch)

### CELEBRATIO LUDI

#### IESSONENSIS

Cercavila d'inauguració dels Capvespres a la romana. Amb la participació del gegantó del déu Bacus i els altres gegants de Guissona i el Capgros d'en "Parra". La Cercavila serà amenitzada pel grup de grallers i tabalers dels MARGENERS DE GUISSONA.

22.00 h - Teatre (Plaça Major)  
- durada: 50 min

### TEATRE. "L'ESQUILADA" DE MENANDRE

Els alumnes del grup de teatre de PINS GUISSONA, sota la direcció de Roser Nadal, ens presenten aquesta obra de Menandre, (segle III abans de Crist) escriptor grec, font d'inspiració dels llatins Plaute i Terenci. L'esquilada fuga amb una sèrie d'equívocs: dos germans bessons que, abandonats pel pare, estan a punt de casar-se; el militar desesperat perquè creu que la noia l'ha enganyat. Tot un embolic que recorda els serials de la televisió actuals.

DIMARTS 12

22.00 h - Teatre (Plaça Major)  
- durada: 60 min

### MÚSICA.

#### VOCAL TEMPO

El grup, Vocal Tempo, presenta des de la seva particularitat instrumental presenta una oferta basada en el mestissatge que combina els ritmes de la música cubana amb altres estils musicals per definir una sonoritat impecable. Aquests sis joves cubans aconseguixen simular amb les seves veus tota una orquestra, inclosos el cantant solista i el cor que l'acompanya.

Aquest concert s'integra dins del cicle de concerts de DIVERSONS, d'Obra Social de La Fundació "La Caixa".

DIMECRES 13

22.00 h - Teatre (Plaça Major)  
- durada: 120 min

### CINEMA HISTÒRIC. FURIA DE TITANES

Aquesta aventura trepidant presenta la lluita definitiva pel poder entre homes, reis i déus. Una guerra en l'Olimp podria destruir el món i la destrucció dels déus suposaria la fi de l'equilibri establert. Així, Perseu intentarà acabar amb Hades abans que aquest elimini a Zeus i converteixi la terra en un infern.

DIJOUS 14

21.30 h - Bosc Sagrat (Plaça Vell-Pla)  
- preu: 10 €

### BANQUET RITUAL EN HONOR A LES NIMFES

"Pare, ajuda'm!  
Si els rius teniu  
un poder com a númens,



treu-me i canvia'm  
aquest aspecte  
massa agradable!  
(Ov., Met., I, 475-477)

Us brindem l'oportunitat de sopar en un entorn sagrat on gaudirem d'una vetllada acompanyats de les nimfes, els esperits de la naturalesa que ens permetran conèixer i gaudir de les seves històries.

Després del sopar es conèixerà el guanyador del CONCURS D'APARADORS ROMANS, organitzat per l'ASSOCIACIÓ DE BOTIGUERS I COMERCIANTS DE GUISSONA.

Amb la participació de: RESTAURADORS DE GUISSONA, ASSOCIACIÓ GASTRONÒMICA LA MANDUCA, MARGENERS DE GUISSONA i JOVES VOLUNTARIS de la vila.

Venda d'entrades a partir de l'1 de juliol a l'Oficina de Turisme de Guissona (tel. 973 55 14 14 - turisme@guissona.cat i plaça Vell Pla, 7 LA FASSINA). Les inscripcions han de fer-se per grups o oolles i és indispensable anar vestit de romà. Concentració de participants a la plaça Major.

DIVENDRES 15

23.30 h - Teatre (Plaça Major)  
- durada: 30 min

### ESPECTACLE MUSICAL. LES NIMFES.

#### HISTÒRIES DIVINES

Els Un, dos, tres, kuà tornaran a sorprendre'ns amb un espectacle de percussió diferent al que ens tenen acostumats. Instruments alternatius, una gran escenografia i molt de ritme en un espectacle basat en les nimfes. Clourà els capvespres a la romana per donar pas al Mercat Romà.

## TALLERS

DEL 4 AL 15 DE JULIOL

10.00 h - Casal d'Escio  
- durada: 30 min

### FES DE ROMA! ESCOLA DE LEGIONARIS

En aquesta escola es formaran els nens i nenes de Guissona per poder formar part de l'exèrcit del Cèsar. Aquí es recrearan els materials, les tècniques i les experiències quotidianes dels legionaris romans

### TALLER DE QUADRIGUETES

Elaboració de la quàdriga amb la qual es podrà participar a la III CURSA DE QUÀDRIGUES INFANTILS.  
Inscripcions: al Casal

DEL 12 AL 15 DE JULIOL

19.00 h - Fòrum (Plaça Bisbe Ben-llloch)  
- durada: 90 min

### FEM UN MOSAIC!

Durant els capvespres a la romana, entre tots construirem un mosaic, encaixant tesselles de diferents colors i dividrès a les 20.00h podrem observar el procés de creació del mosaic i veure'n el resultat. Col.labora: AEiG Bella Iesso.

I A MÉS ...

DEL 4 AL 15 DE JULIOL

### V CURS D'ARQUEOLOGIA DE GUISSONA. CIUTAT ROMANA DE IESSO

Més informació i inscripcions en programes a part.

### CICLE DE CONFERÈNCIES I SORTIDES EMMARCADES EN EL V CURS D'ARQUEOLOGIA DE GUISSONA.

Durant les setmanes del curs, de dilluns a divendres, de 18.00 a 20.00 h a la Fassina.  
Consulteu programes a part.

### CONCURS D'APARADORS ROMANS.

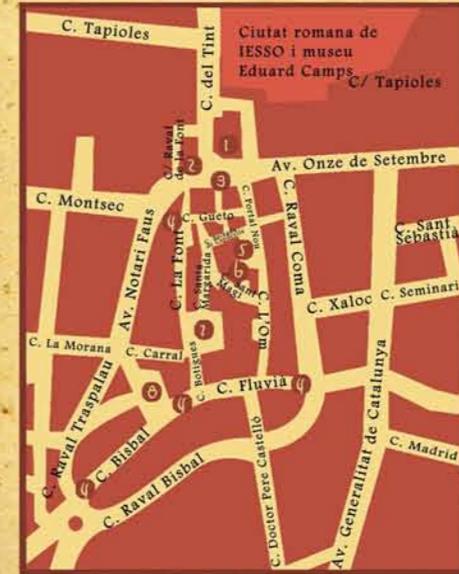
Els aparadors de Guissona es vestiran amb les millors gales per traslladar-se a l'antiga Iesso. Gaudiu del concurs que els botiguers de l'Associació de Comerciants de Guissona us han preparat i guanyeu un val de 300€ per comprar als comerços de la vila.

I l'immortal "Si no puc ja fer-te la meua companya", diu, "el meu arbre et faré, i així et tindran a la vora,



oh-llorer,  
els meus cabells,  
i també el buirac i la lira.  
(Ov., Met., I, 557-559)

### ESPAIS DEL XV MERCAT ROMÀ DE IESSO



- 1 BOSQ SAGRAT PLÇA VELL-PLÀ
- 2 TERMES FONTS DEL POLLE
- 3 CIRC PORTAL DE L'ÀNCEL
- 4 MERCAT NOU ANIC
- 5 CASINA NECESSÀRIA PLÇA DE CAPARONIA
- 6 VIGILANCIA CARREÓ DE SANT MACI
- 7 TEATRE PLÇA MAJOR
- 8 FÒRUM PLÇA BISBE BEN-LLLOCH

# XV MERCAT ROMÀ DE IESSO

LES NIMFES

GUISSONA 16/07/2011

## XV MERCAT ROMÀ DE IESSO

### MATÍ

10.00 h - MERCAT (NOU ANIC)

### OBERTURA DEL MERCAT ROMÀ

Els carrers de la vila obren les seves portes a un estol de mercaders que ens oferiran tot tipus de productes en l'òrbita d'allò que ens podriem trobar en un mercat romà.

11.00 h - TERMES (FONTS DEL POBLE)

### ESPECTACLE DE TITELLES LES NIMFES DE L'AIGUA

El grup tarragoní de divulgació històrica, Genovesa, ens presentarà un espectacle familiar sobre les Nímfes.

11.00 h - MERCAT (NOU ANIC)

### DEFILADA DEL SEGUICI D'HONOR

Sortida de les diferents comitatives que acompanyaran el diví Cèsar i la reina Cleòpatra per diferents punts de la vila.

11.30 h - CIRQUE (PORTAL DE L'ÀNGEL)

### ARRIBADA DEL DIVÍ CÈSAR I LA REINA CLEÒPATRA

Rebuda del diví Cèsar i de la reina Cleòpatra per part dels senadors de la ciutat i passeig triomfal fins al Temple.

12.00 h - FÒRUM (PLAÇA BISTE BENIJOCH)

### CERIMONIA D'INAUGURACIÓ DEL MERCAT ROMÀ

Inauguració oficial del XV Mercat Romà de Iesso a càrrec del diví Cèsar i la reina Cleòpatra (els iessonencs guanyadors del concurs d'oratória de la XVI Bakanal) i els senadors de la vila.

i sense espòs que li causi neguit, ben sola pels boscos,



no vol saber que són l'himencu, l'amor i els seus vincles. (Ov., Met., I, 479-480)

12.30 h - FÒRUM (PLAÇA BISTE BENIJOCH)

### LLUITA DE GLADIADORS

En aquest espectacle els diferents tipus de gladiadors de l'antiga Roma (retiarius, secutor, traci...) lluitaran entre si per aconseguir la seva llibertat.

12.30 h - MERCAT (NOU ANIC)

### DEFILADA DE LES LEGIONS DEL CÈSAR

Les legions de Iesso omplen de color el Mercat Romà de Iesso desfilant per tota la vila per celebrar la presència de Cèsar i la seva reina.

13.00 h - CIRQUE (PORTAL DE L'ÀNGEL)

### ACTUACIÓ MUSICAL

Dues joves músics de Guissona, Cristina Monferrer i Cristina Monferrer, ens ofereixen un moment de repòs en el jardí romà amenitzat per una tria de música clàssica.

13.00 h - TEATRE (PLAÇA MAJOR)

### DEGUSTACIÓ

L'ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS I BOTIGÜERS ofereixen un tast de productes de la terra per deleitar el paladar dels visitants del Mercat d'enguany.

13.30 h - CASTRA NECESSÀRIA (PLAÇA CAPAÏUJA)

### ESPECTACLE DE CETRERIA

Gaudiu d'una exposició d'aus rapinyaires espectaculars i d'una demostració de les capacitats de vol d'aquests ocells ensinistrats.

### TARDA

17.45 h - CIRQUE (PORTAL DE L'ÀNGEL)

### III CURSA DE QUADRIGUES INFANTILS

Els petits iessonencs demostraran la seva perícia guiant les quàdrigues més simpàtiques elaborades en el casal d'Estiu. La cursa comptarà amb l'animació del grup de percussió guissonenc "Un, dos, tres, kuà"

18.00 h - CIRQUE (PORTAL DE L'ÀNGEL)

### IV CURSA DE QUADRIGUES

Els aurigues de la nostra vila s'enfrontaran de nou en l'aren per demostrar la seva velocitat o si més no la seva creativitat. La cursa comptarà amb l'animació del grup de percussió guissonenc "Un, dos, tres, kuà"

18.30 h - TERMES (FONTS DEL POBLE)

### ESPECTACLE DE TITELLES LES NIMFES DE L'AIGUA

El grup tarragoní de divulgació històrica, Genovesa, ens presentarà un espectacle familiar sobre les Nímfes.

18.30 h - MERCAT (NOU ANIC)

### PASSEIG D'ESCLAUS

El marxant d'esclaus de Drakònia exhibirà pels carrers de la vila els productes que reserva per aquesta edició del mercat romà.

19.00 h - FÒRUM (PLAÇA BISTE BENIJOCH)

### VENDA D'ESCLAUS

Després de passejar els seus esclaus pel mercat, el marxant posarà a la venda les seves peces vingudes d'arreu de l'imperi per satisfer qualsevol necessitat.

19.00 h - CIRQUE (CARRERÓ DE SANT MACÍ)

### ACTUACIÓ MUSICAL

Dues joves músics de Guissona, Cristina Monferrer i Cristina Monferrer, ens presenten una tria de música clàssica per oferir-nos un moment de repòs en el jardí.

19.30 h - MERCAT (NOU ANIC)

### CERCAVILA AMB EL GEGANTÓ DE BACUS

El gegantó de Bacus, en "Nardus" es passejarà pel nostre Mercat, transmetent l'alegria i les ganes de disbauxa a tots els que es creuin amb ell pel camí.

20.00 h - CASTRA NECESSÀRIA (PLAÇA CAPAÏUJA)

### ESPECTACLE DE CETRERIA

Gaudiu d'una exposició d'aus rapinyaires espectaculars i d'una demostració de les capacitats de vol d'aquests ocells ensinistrats.

20.30 h - TEATRE (PLAÇA MAJOR)

### ESPECTACLE DE FALCONS

Per un dia els Margeners de Guissona deixen la pràctica castellera habitual per oferir-nos un espectacle a base de construccions acrobàtiques, els falcons.

21.45 h - TEATRE (PLAÇA MAJOR)

### DANSA EN HONOR DEL DIVÍ CÈSAR I LA REINA CLEÒPATRA

L'escola de dansa Montse Esteve clou el XV Mercat Romà de Iesso i dona inici a la XVII Bakanal amb un espectacle de dansa inspirat en la història d'amor entre Apol·lo i Dafne protagonitzat per nois i noies de Guissona.

Ell s'enamora de cop, més ella en fuig i s'amaga



fins del nom de l'amor enmig de boscos frondosos. (Ov., Met., I, 474-475)

### NIT

22.30 h - FÒRUM (PLAÇA BISTE BENIJOCH)

### CONCENTRACIÓ DELS PARTICIPANTS DE LA XVII BAKANAL

Els joves de la vila que participen en la XVII Bakanal es congreguen al portal de l'Àngel per iniciar el camí que els portarà a gaudir d'una llarga nit d'estiu de disbauxa i diversió. (Programes i inscripcions a part)

22.30 h - BOSC SAGRAT (PLAÇA OETI-PIÀ)

### SOPAR ROMA

Viviu l'ambient nocturn del mercat romà tot sopant en el l'espai sagrat dedicat a les Naiades, nímfes de les fonts de Iesso. (Venda anticipada de tiquets a l'Oficina de Turisme)

### I A MÉS...

### DURANT TOT EL DIA

Trobareu EXPOSICIÓ D'AUS de rapinya a la Castra Necessària, ANIMACIÓ pels CARRERS del Mercat, a la CAVALLERIA ROMANA, al teatre,...

Demaneu informació a l'espai de l'Oficina de Turisme per participar a la gimcana de l'ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS I BOTIGÜERS i participeu al sorteig d'un lot de productes de l'Associació.

El renovat MUSEU EDUARD CAMPS de GUISSONA ofereix visites guiades al parc arqueològic a les 11.00 h, 12.00 h, 13.00 h, 18.00 h, 19.00 h i les 20.00 h. Entrada i visita gratuïta als que vagin vestits de romans i entrada a 1€ a la resta.

Al BOSC SAGRAT de les nímfes podreu gaudir dels millors àpats en un ambient idíl·lic.

### ORGANITZA:

Ajuntament de Guissona  
Comissió Organitzadora del Mercat Romà

### COL·LABORA:

Fundació "La Caixa"  
Diputació de Lleida  
Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

### ACTIVITATS ORGANITZADES PER:

Agrupament Escolta i Guia Bella Iesso  
Amics dels Cavalls de Guissona i Comarca  
Associació de Botiguers i Comerciants de Guissona  
Comissió de la Bakanal  
Els Margeners de Guissona  
Escola de Dansa Montse Esteve  
Escola de Música J. M. Llorens i Cisteró  
Geganters de Guissona  
INS Guissona  
Museu Eduard Camps de Guissona  
Un, dos, tres, kuà  
Unió de la Comunitat Senegalesa de la Segarra i l'Urgell

Entitats i grups de joves de Guissona

El dia 16 de juliol, Guissona retorna al seu passat per esdevenir la ciutat de Iesso. Per una jornada, la vila recupera l'encís d'una ciutat romana farcida d'espais i situacions emblemàtiques de l'antiguitat. Així doncs, els visitants, podran refrescar-se en unes termes, posar-se al corrent al fòrum, gaudir d'espectacles de teatre, dansa i música i, fins i tot, decidir la sort d'uns gladiadors o apostar en les curses de quàdrigues en companyia dels personatges més pintorescs.

El mateix Juli Cèsar i la Reina Cleòpatra ens obriran les portes del XV MERCAT ROMÀ, un mercat carregat d'emocions, vivències i color on tot s'hi pot comprar, des dels productes més habituals fins als més exòtics. No us deixeu perdre l'oportunitat d'adquirir un esclau o esclava de la mà del nostre marxant més reputat o de presenciar les desfilades de les legions del Cèsar.

Enguany, a més, ens espera una edició carregada de màgia, la màgia de les nímfes. Aquests esperits de la naturalesa ens serviran de guia en tots els actes del Mercat i els Capvespres. Les nímfes ens endinsaran al seu món de bellesa, amor i passió per fer-nos sentir de ple la vida d'una ciutat romana, la ciutat romana de Iesso!